



RADIO-CONTROLLED BATHROOM CLOCK

(GB)

RADIO-CONTROLLED BATHROOM CLOCK

Operation and safety notes

(SI)

RADIJSKA URA ZA KOPALNICO

Navodila za upravljanje in varnostna
opozorila

(CZ)

KOUPELNOVÉ HODINY ŘÍZENÉ RÁDIOVÝM SIGNÁLEM

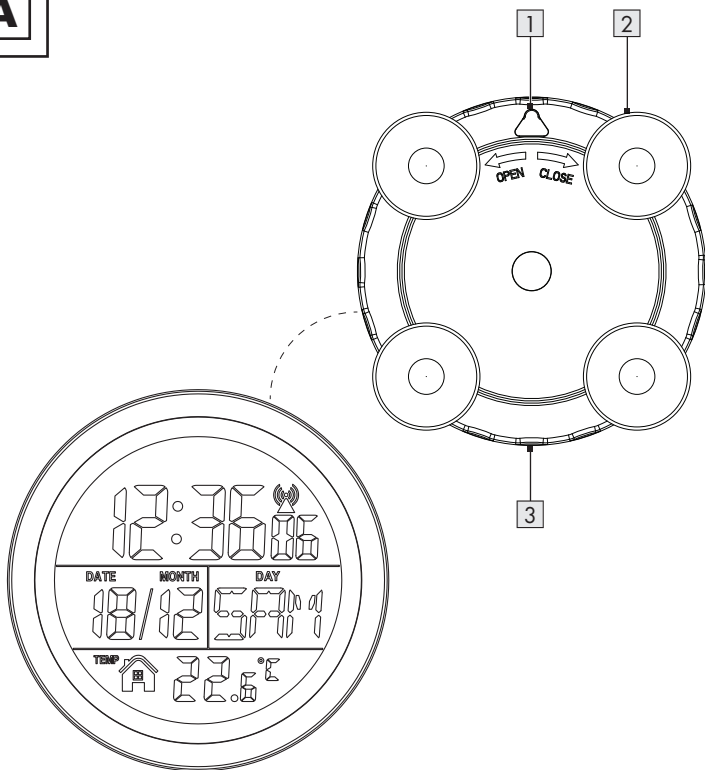
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní
pokyny

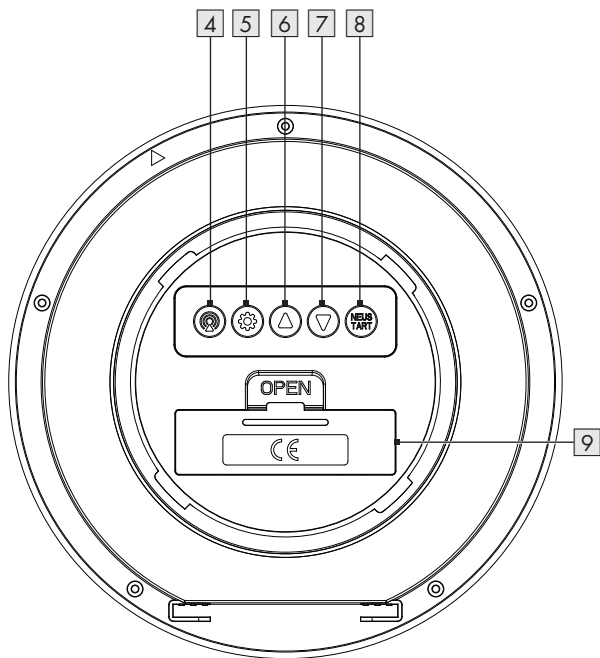
(DE) (AT) (CH)

FUNK-BADEZIMMERUHR

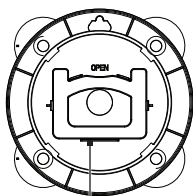
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

GB	Operation and safety notes	Page	6
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	20
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	35
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	49

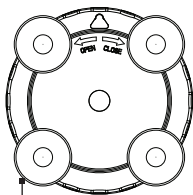
A

B

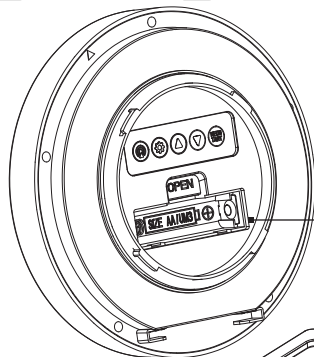
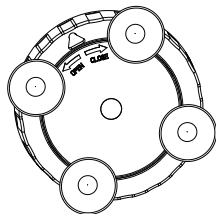
C



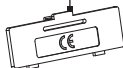
11



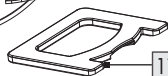
2



9



10



11

List of pictograms used	Page	7
Introduction	Page	8
Intended use	Page	9
Scope of delivery	Page	9
Description of parts	Page	9
Technical data	Page	9
Safety instructions	Page	10
General safety information	Page	10
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page	11
Before initial use/Inserting and replacing a battery	Page	12
Using the mounting hole, the bracket stand and the suction cups	Page	13
Operation	Page	14
Receiving the DCF radio signal	Page	14
Manual settings	Page	15
Daylight Saving Time (DST)	Page	16
Setting the temperature unit	Page	16
Reverting to factory setting	Page	16
Cleaning and care	Page	16
Disposal	Page	17
Simplified EU declaration of conformity	Page	18
Warranty	Page	18
Warranty claim procedure	Page	19
Service	Page	19

List of pictograms used

	Direct current/voltage		Temperature display
	Fragile		Splashproof
	Radio control		Battery included in delivery
	Keep out of reach of children		Do not open/dismantle
	Do not dispose of in fire		Do not mix different types or brands
	Do not short circuit		Do not mix new and used
	Insert correctly		Do not charge
	Do not insert incorrectly		Keep away from water and excessive moisture

	Do not deform/damage		Warning: Read the related safety instructions in the user manual
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		

 WARNING!		
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN! Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.		

RADIO-CONTROLLED BATHROOM CLOCK

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- The product is intended for use indoors at normal room temperatures only. The product is not intended for commercial use. The product shows time and indoor temperature.

● Scope of delivery

Immediately after unpacking, please check the package contents for completeness and if the product and all parts are in good condition.

- 1 Radio-controlled bathroom clock
- 1 Battery 1 × 1.5 V --- AA, LR6 (included)
- 1 Short manual
- 1 Bracket stand (placed behind the back cover) for placing the product on a flat surface

● Description of parts

- | | |
|---|--|
| 1 Mounting hole | 7  button |
| 2 Suction cup | 8  button (restart) |
| 3 Back cover | 9 Battery compartment cover |
| 4  button (radio signal) | 10 Battery compartment |
| 5  button (settings) | 11 Bracket stand |
| 6  button | |

● Technical data

Temperature display:	0 to +50 °C
Battery type:	1 × 1.5 V --- AA, LR6 (non-rechargeable)
Chemical system of the battery:	Alkaline
Quartz movement:	DCF RC movement
Degree of protection:	IPX4 (splash-proof)

Model	Radio signal	Frequency band
HG09355C-DCF:	DCF77	77.5 kHz



Safety instructions

⚠ WARNING! Please read all safety information and instructions. Failure to comply with the safety information and instructions may result in, fire and/or severe injuries.



General safety information

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!** Never allow children to play unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation from the packaging material. Children frequently underestimate the dangers.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use the product if it is damaged.
- Repairs should only be carried out by specialist personnel.



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE! Batteries can be swallowed, which may represent a danger to life. If a battery has been swallowed, medical help is required immediately.

- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



DANGER OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES! Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Before initial use/Inserting and replacing a battery

- Turn the product over. Place the product on a soft underlay to avoid scratching the surface.
- Hold the front side of the product in one hand and the back cover **3** with the other hand. Turn the back cover in a counter-clockwise direction until the mounting hole **1** is matching the arrow on the front side (fig. C).
- Remove the back cover **3**. Remove the battery compartment cover **9** and insert the battery into the battery compartment **10**, placing first the - contact and then pushing down at the + contact.
- Close the battery compartment cover **9**.
- Insert the back cover **3** with the arrow of the front side matching the mounting hole **1** on the back cover.

Note: Pay attention to the correct seating of the sealing ring, otherwise the IP protection is not guaranteed.

- Turn the back cover **3** in a clockwise direction until it matches the mounting hole **1** on the top.
- The product is now ready for use.

Radio signal:

DCF for HG09355C-DCF:

The DCF signal (time signal transmitter) consists of time pulses emitted by one of the most accurate clocks in the world. This clock is located close to Frankfurt/Main, Germany and it can usually achieve an accuracy within a hundredth of a second relative to the time standard.

The product receives these radio signals under ideal conditions up to a distance of approx. 1.500 km around Frankfurt/Main. Reception of the radio signal generally takes approx. 3 to 12 minutes.

Note: Reception may be considerably reduced by obstructions (e.g. concrete walls) or sources of interference (e.g. other electrical products). In the event of reception problems, change the position of the product (e.g. to somewhere near a window).

● Using the mounting hole, the bracket stand and the suction cups

(Fig. C)

Note: When using the mounting hole **1** or the bracket stand **11**, the suction cups **2** must not be removed. Otherwise the IP protection is not guaranteed.

Mounting hole

- You can hang the product on a wall using the mounting hole **1** at the back.

Notes:

- Check that the mounting material (screws, dowels) is suitable for the wall.
- When using the mounting hole **1**, make sure the screw is long enough to cover the distance between the wall and the product.

Bracket stand

- Open the back cover **3** and remove the bracket stand **11**.

- Place the semi-round part in the slot at the bottom of the front side.
- Close the back cover **[3]** (see “Before initial use”) (Fig. C).

Note: Protect sensitive surfaces before setting up the product with the bracket stand **[11]**.

Suction cups

Surfaces	Description	Use examples
Suitable surfaces	■ Smooth, dry and flat surfaces	■ Mirrors ■ Glass ■ Glazed tiles
Unsuitable surfaces	■ Smooth, dry and flat surfaces	■ Terracotta ■ Tiles with a relief pattern

- **Improving the connection between wall and suction cups:** Clean the surface on which you intend to attach the product. Before attaching the product, moisten the suction cups **[2]**.
- **Removing the product:** Insert a fingernail, or a similar object, under the rim of each suction cup **[2]** to release them.

● Operation

● **Receiving the DCF radio signal**

(Fig. B)

- After inserting the battery, the product automatically starts to search for the radio signal. This process takes about 3 to 7 minutes.
- Starting and stopping the reception of the radio signal manually: Press **[4]**.

Notes:

- If the product was not able to receive the radio signal, e.g. because your location is at too great a distance from the time signal transmitter, you can set the time manually (see “Manual settings”). The product overwrites the manually set value as soon as reception of the radio signal is successful.
- For products intended for Latvia, Romania, Cyprus, Bulgaria, Finland and Greece, the display stops at “01:00”.

● Manual settings

(Fig. B)

- Press and hold   for at least 3 seconds. The product switches into manual mode.
- Manual settings are available for the following menu items:
 - time
 - date
 - time format
 - language
 - time zone
- Scrolling through the options in each selected item: Press   or  .
- Confirming the desired option and moving on to the next item: Press  .

Notes:

- Press and hold   or   for quick scrolling. If during a period of 30 seconds no buttons are pressed, the product automatically exits the manual settings mode.
- Should you be in a country in which the radio signal can be received but the time is different to your current local time, you can use the time zone setting to have the product display your current local time. Example: If you find yourself in a country in which the local time is an hour ahead of Central European time (CET), you set the time zone to +01. The product is now still controlled by DCF but shows the time as one hour ahead of CET.

- You can choose from the following languages:

– (GE) German	– (DU) Dutch
– (EN) English	– (SP) Spanish
– (IT) Italian	– (HU) Hungarian
– (FR) French	– (SL) Slovenian
- Leaving the manual settings mode and saving your selected settings: The product automatically exits the manual settings mode after 30 seconds without input. The product saves the settings when exiting the manual settings mode.

● Daylight Saving Time (DST)

- Daylight saving time (**DST**) is indicated by the DST symbol  on the clock face. The product automatically detects from the radio signal whether it is daylight saving time or not.

● Setting the temperature unit

- Press   to switch between °C and °F.

● Reverting to factory setting

(Fig. B)

- Press   to revert to factory settings. Alternatively, remove the battery from the product and insert it again. The product automatically starts to search for the radio signal.

● Cleaning and care

- The product should only be cleaned on the outside with a soft dry cloth.
- If the legibility of the display decreases due to diminishing contrast, then the inserted battery is discharged and must be replaced (see "Before initial use/ Inserting and replacing a battery").

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Simplified EU declaration of conformity**

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY, declares that the product RADIO-CONTROLLED BATHROOM CLOCK, HG09355C-DCF, is in compliance with Directives 2014/53/EU and 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.owim.com

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 452199_2310) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**

 **Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Seznam uporabljenih piktogramov	Stran	21
Uvod	Stran	22
Namenska uporaba	Stran	22
Obseg dobave	Stran	22
Opis delov	Stran	23
Tehnični podatki	Stran	23
Varnostni napotki	Stran	23
Splošni varnostni napotki	Stran	24
Varnostni napotki za baterije/polnilne baterije	Stran	24
Pred prvo uporabo/vstavljanje ali menjava baterije	Stran	25
Uporabite odprtino za obešanje, stojalo in prisesne nastavke	Stran	27
Uporaba	Stran	28
Sprejemanje radijskega signala DCF	Stran	28
Ročne nastavitve	Stran	28
Poletni čas (DST)	Stran	29
Nastavitev merske enote za temperaturo	Stran	29
Ponastavitev na tovarniške nastavitve	Stran	30
Čiščenje in nega	Stran	30
Odstranjevanje	Stran	30
Poenostavljena izjava EU o skladnosti	Stran	31
Garancijski list	Stran	32
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran	34
Servis	Stran	34

Seznam uporabljenih piktogramov

	Enosmerni tok/napetost		Prikaz temperature
	Lomljivo		Zaščita pred škropljenjem
	Radijsko krmiljenje		Baterija je priložena
	Hranite zunaj dosega otrok		Ne odpirajte/razstavlajte
	Ne vrzite v ogenj		Ne mešajte različnih tipov ali znamk
	Ne izpostavljajte kratkemu stiku		Ne mešajte novih in rabljenih
	Pravilno vstavite		Ne polnite
	Ne vstavite napačno		Varujte pred stikom z vodo in čezmerno vlago
	Ne deformirajte/poškodujte		Opozorilo: Preberite ustrezne varnostne napotke v navodilih za uporabo
	Znak CE potrjuje skladnost z direktivami EU, ki veljajo za izdelek.		



OPOZORILO!

BATERIJE HRANITE IZVEN DOSEGA OTROK!

Zaužitje lahko povzroči kemične opekline, perforacijo mehkega tkiva in smrt. Hude opekline se lahko pojavijo v 2 urah po zaužitju. Čim prej poiščite zdravnika.



RADIJSKA URA ZA KOPALNICO

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Namenska uporaba

- Izdelek je izdelan za uporabo v zaprtih prostorih pri normalni sobni temperaturi. Izdelek ni namenjen za profesionalno uporabo. Izdelek prikazuje čas dneva ter notranjo temperaturo.

● Obseg dobave

Takoj po odstranitvi embalaže preverite ali je vsebina embalaže popolna in, ali so izdelek in vsi deli v brezhibnem stanju.

- 1 Radijska ura za kopalnico
- 1 Baterija $1 \times 1,5 \text{ V} \text{ --- AA, LR6}$ (priložena)
- 1 Kratka navodila
- 1 Stojalo (nameščeno za zadnjim pokrovom) za postavitve izdelka na ravno površino

● Opis delov

- 1 Odprtina za obešanje
- 2 Prisesni nastavek
- 3 Zadnji pokrov
- 4 Tipka  (radijski signal)
- 5 Tipka  (nastavitve)
- 6 Tipka 

- 7 Tipka 
- 8 Tipka  (ponovni zagon)
- 9 Pokrov predala za baterije
- 10 Predal za baterije
- 11 Stojalo

● Tehnični podatki

Prikaz temperature:	0 do +50 °C
Tip baterij:	1 × 1,5 V  AA, LR6 (ki se ne polnijo)
Kemični sistem baterije:	Alkalna
Kvarčni mehanizem:	Urni mehanizem DCF-RC
IP zaščita:	IPX4 (zaščita pred brizganjem vode)

Model	Radijski signal	Frekvenčni pas
HG09355C-DCF:	DCF77	77,5 kHz



Varnostni napotki

⚠ OPOZORILO! Preberite vse varnostne napotke in navodila. Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil lahko povzroči požar in hude telesne poškodbe.



Splošni varnostni napotki

-  **⚠ OPOZORILO! NEVARNOST SMRTI IN NESREČ ZA DOJENČKE IN OTROKE!** Otrok z embalažnim materialom nikoli ne pustite nenadzorovanih. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti.
- Otroci od 8. leta starosti in osebe z omejenimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja smejo ta izdelek uporabljati le, če jih pri tem kdo nadzoruje ali jih je poučil o varni uporabi izdelka in so razumeli nevarnosti, ki iz tega izhajajo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.
- Popravila lahko opravlja le usposobljeno strokovno osebje.



Varnostni napotki za baterije/polnilne baterije

- ⚠ **OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST!** Baterije lahko pogoltnejo, kar lahko pomeni smrtno nevarnost. Če je nekdo pogoltnil baterijo, je treba takoj poiskati medicinsko pomoč.
- Zaužitje lahko povzroči opekline, perforacijo mehkih tkiv in smrt. Hude opekline se lahko pojavijo v 2 urah po zaužitju.
-  **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Baterij, ki niso polnilne, nikoli ne polnite. Ne povzročajte kratkega stika na baterijah/polnilnih baterijah in/ali jih ne odpirajte. Posledica so lahko pregrevanje, nevarnost požara ali pokanje baterij.
- Baterij/polnilnih baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/polnilnih baterij ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje puščanja baterij/polnilnih baterij

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/polnilne baterije, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Ko se baterije/polnilne baterije izrabijo, preprečite stik kemikalij s kožo, očmi in sluznico! Prizadeta mesta sperite z veliko čiste vode in takoj poiščite zdravniško pomoč!



RABITE ZAŠČITNE ROKAVICE! Baterije/polnilne baterije, ki puščajo ali so poškodovane, lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. Zato takrat vedno nosite primerne zaščitne rokavice.

- Pri puščanju baterije/polnilne baterije takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Baterije/polnilne baterije odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte samo baterije/polnilne baterije predpisanega tipa!
- Baterije/polnilne baterije vstavite skladno z oznakami polarnosti (+) in (-) na bateriji/polnilni bateriji ter izdelku.
- Pred vstavljanjem očistite kontakte na bateriji/polnilni bateriji in v predalu za baterije!
- Iztrošene baterije/polnilne baterije nemudoma odstranite iz izdelka.

● Pred prvo uporabo/vstavljanje ali menjava baterije

- Izdelek obrnite. Položite izdelek na mehko podlago, da preprečite praske na površini.
- Sprednjo stran izdelka držite v eni roki, zadnji pokrov **3** pa z drugo roko. Zavrtite zadnji pokrov v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler se odprtina za obešanje **1** ne poravnava s puščico na sprednji strani (sl. C).

- Odstranite zadnji pokrov **3**. Odstranite pokrov predala za baterije **9** in vstavite baterijo v predal za baterije **10**. Vstavite baterijo najprej s kontaktom **-** in nato pritisnite kontakt **+** navzdol.
- Zaprite pokrov predala za baterije **9**.
- Znova namestite zadnji pokrov **3** tako, da se puščica na sprednji strani ujema z odprtino za obešanje **1** na zadnji strani.

Opomba: Pri pazite na pravilno prileganje tesnilnega obročka. V nasprotnem primeru zaščita IP ni zagotovljena.

- Zadnji pokrov **3** zasukajte v smeri urinega kazalca, dokler se ne ujema z odprtino za obešanje **1**.
- Izdelek je pripravljen za uporabo.

Radijski signal:

DCF za HG09355C-DCF:

DCF signal (oddajnik časovnega signala) je sestavljen iz časovnih impulzov, ki jih oddaja ena najbolj natančnih ur na svetu. Ta ura se nahaja v bližini Frankfurta/Main v Nemčiji in običajno doseže natančnost ene stotinke sekunde glede na standardni čas.

Izdelek sprejema te radijske signale v optimalnih pogojih do razdalje približno 1500 km okoli Frankfurta/Main. Sprejem radijskega signala običajno traja približno 3 do 12 minut.

Opomba: Sprejem je lahko močno oviran zaradi ovir (npr. betonske stene) ali virov motenj (npr. druge električne naprave). Po potrebi spremenite mesto namestitve izdelka (npr. v bližino okna), v kolikor se pojavijo težave pri sprejemu.

● Uporabite odprtino za obešanje, stojalo in prisesne nastavke

(Sl. C)

Opomba: Pri uporabi odprtine za obešanje **1** ali stojala **11** se prisesni nastavki **2** ne smejo odstraniti. V nasprotnem primeru zaščita IP ni zagotovljena.

Odprtina za obešanje

- Izdelek lahko obesite na steno z odprtino za obešanje **1** na zadnji strani.

Opombe:

- Preverite, ali je pritrdilni material (vijaki, mozniki) primeren za steno.
- Če uporabljate odprtino za obešanje **1**, se prepričajte, da je vijak dovolj dolg, da pokrije rezo med steno in izdelkom.

Stojalo

- Odprite zadnji pokrov **3** in odstranite stojalo **11**.
- Vstavite polkrožni kos v rezo na spodnji sprednji strani.
- Zaprite zadnji pokrov **3** (glejte »Pred prvo uporabo«) (sl. C).

Opomba: Pred namestitvijo izdelka s stojalom **11** zaščitite občutljive površine.

Prisesni nastavki

Površine	Opis	Primeri uporabe
Primerne površine	■ Gladke, suhe in ravne površine	■ Ogledalo ■ Steklo ■ Glazirane ploščice
Neprimerne površine	■ Porozne, matirane ali neravne površine	■ Terakota ■ Reliefne ploščice

- **Izboljšajte povezavo med steno in prisesnimi nastavki:** Temeljito očistite površino, na katero želite pritrditi izdelek. Pred pritrditvijo izdelka navlažite prisesne nastavke .
- **Odstranjevanje izdelka:** Potisnite noht ali podoben predmet pod rob vsakega prisesnega nastavka , da ga popustite.

● Uporaba

● Sprejemanje radijskega signala DCF

(Sl. B)

- Po vstavitvi baterije bo izdelek samodejno začel iskati radijski signal. Ta postopek traja pribl. 3 do 7 minut.
- Za ročni zagon in ustavitev sprejema radijskega signala: Pritisnite  .

Opombe:

- Če izdelek ne uspe sprejeti radijskega signala, npr. ker je vaša lokacija predaletč od oddajnika časovnega signala, lahko uro nastavite ročno (glejte »Ročne nastavitve«). Izdelek prepiše ročno nastavljeno vrednost takoj, ko uspešno sprejme radijski signal.
- Za izdelke, namenjene v Latvijo, Romunijo, Ciper, Bolgarijo, Finsko in Grčijo, se prikaz ustavi pri »01:00«.

● Ročne nastavitve

(Sl. B)

- Držite pritisnjeno tipko   najmanj 3 sekunde. Naprava preklopi v ročni način.
- Ročne nastavitve so možne za naslednje elemente menija:
 - Ura
 - Datum
 - Oblika zapisa časa
 - Jezik
 - Časovni pas

- Pomikanje po možnostih v vsakem izbranem elementu menija: Pritisnite   ali  .
- Potrditev zelene možnosti in prehod na naslednji element menija: Pritisnite  .

Opombe:

- Držite pritisnjeno tipko   ali   za hitro pomikanje. Če v 30 sekundah ne pritisnete nobene tipke, bo izdelek samodejno zapustil način ročne nastavitve.
- Če se nahajate v državi, v kateri je mogoče sprejemati radijski signal, vendar se čas razlikuje od vašega trenutnega lokalnega časa, lahko uporabite nastavev časovnega pasu, da izdelek prikaže vaš trenutni lokalni čas. Primer: Če se nahajate v državi, v kateri je lokalni čas eno uro pred srednjeevropskim časom (CET), nastavite časovni pas na +01. Izdelek zdaj se še vedno nadzoruje prek signala DCF, vendar prikazuje čas eno uro pred časom CET.
- Izbirate lahko med naslednjimi jeziki:

– (GE) Nemščina	– (DU) Nizozemščina
– (EN) Angleščina	– (SP) Španščina
– (IT) Italijanščina	– (HU) Madžarščina
– (FR) Francoščina	– (SL) Slovenščina
- Zapuščanje načina ročne nastavitve in shranjevanje izbranih nastavitev: Izdelek samodejno zapusti način ročne nastavitve po 30 sekundah brez vnosa. Izdelek shrani nastavitve, ko zapustite način ročne nastavitve.

● Poletni čas (DST)

- Poletni čas (**DST**) je označen s simbolom DST  na številčnici. Izdelek na podlagi radijskega signala samodejno zazna, ali je poletni čas ali ne.

● Nastavev merske enote za temperaturo

- Pritisnite   za preklapljanje med °C in °F.

● **Ponastavitev na tovarniške nastavitve**

(Sl. B)

- Pritisnite  **8**, da obnovite tovarniške nastavitve. Druga možnost je, da iz izdelka odstranite baterijo in jih nato znova vstavite. Izdelek bo zdaj samodejno začel iskati radijski signal.

● **Čiščenje in nega**

- Izdelek čistite samo zunanje z mehko suho krpo.
- Če se berljivost zaslona zmanjša zaradi zmanjšanja kontrasta, je vstavljena baterija izpraznjena in jo je treba zamenjati (glejte »Pred prvo uporabo/vstavljanje ali menjava baterije«).

● **Odstranjevanje**

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.

Izdelek:



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.



Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenimi spremembami. Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

● Poenostavljena izjava EU o skladnosti

Mi, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMČIJA, v lastni odgovornosti izjavljamo, da je izdelek RADIJSKA URA ZA KOPALNICO, HG09355C-DCF v skladu z direktivama 2014/53/EU in 2011/65/EU.

Celotno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.owim.com

Pooblaščen serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 080 917



Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnost blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.



7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.



Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 452199_2310) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● **Servis**



Servis Slovenija

Tel.: 00386 (0) 80 080 917

E-Mail: infofon@lidl.si



Seznam použitých piktogramů	Strana	36
Úvod	Strana	37
Použití v souladu s určením	Strana	37
Rozsah dodávky	Strana	38
Popis dílů	Strana	38
Technické údaje	Strana	38
Bezpečnostní pokyny	Strana	39
Všeobecné bezpečnostní pokyny	Strana	39
Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory	Strana	39
Před prvním použitím/baterii nainstalujte nebo vyměňte	Strana	41
Použití závěsného zařízení, stojanu a přísavky	Strana	42
Obsluha	Strana	43
Příjem rádiového signálu DCF	Strana	43
Manuální nastavení	Strana	43
Letní čas (DST)	Strana	44
Nastavte jednotku měření teploty	Strana	44
Reset na tovární nastavení	Strana	45
Čištění a péče	Strana	45
Zlikvidování	Strana	45
Zjednodušené ES prohlášení o shodě	Strana	46
Záruka	Strana	46
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	47
Servis	Strana	47

Seznam použitých piktogramů

	Stejnoseměrný proud/napětí		Indikace teploty
	Křehké		Odolné proti stříkající vodě
	Rádiové ovládání		Baterie je součástí dodávky
	Uchovávejte mimo dosah dětí		Neotevírejte ani nerozebírejte
	Neházejte do ohně		Nemíchejte různé typy nebo značky
	Nezkratujte		Nemíchejte nové a použité
	Používejte správně		Nenabíjejte
	Nepoužívejte nesprávně		Udržujte mimo dosah vody a nadměrné vlhkosti

	Nedeformujte/nepoškozte		Výstraha: Přečtěte si příslušné bezpečnostní pokyny v návodu na obsluhu
	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.		

 VAROVÁNÍ!		
BATERIE UDRŽUJTE MIMO DOSAH DĚTÍ! Požití může způsobit chemické popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Těžké popáleniny mohou nastat během 2 hodin po požití. Okamžitě vyhledejte lékaře.		

KOUPELNOVÉ HODINY ŘÍZENÉ RÁDIOVÝM SIGNÁLEM

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití v souladu s určením

- Výrobek je určen pro použití uvnitř pouze při normálních pokojových teplotách. Výrobek není určen pro použití k podnikatelským účelům. Výrobek ukazuje čas, vnitřní teplotu a vlhkost.

● Rozsah dodávky

Zkontrolujte ihned po vybalení kompletnost dodávky a dokonalý stav výrobku a všech dílů.

- 1 Koupelnové hodiny řízené rádiovým signálem
- 1 Baterie 1 × 1,5 V --- AA, LR6 (dodaná v balení)
- 1 Krátký návod
- 1 Stojan (umístěný za zadním krytem) pro instalaci zařízení na rovném povrchu

● Popis dílů

- | | |
|--|--|
| 1 Závěsné zařízení | 7 Tlačítko  |
| 2 Přísavka | 8 Tlačítko  |
| 3 Zadní kryt | 9 Kryt přihrádky na baterie |
| 4 Tlačítko  | 10 Přihrádka na baterii |
| 5 Tlačítko  | 11 Stojan |
| 6 Tlačítko  | |

● Technické údaje

Teplotní indikace:	0 až +50 °C
Typ baterie:	1 × 1,5 V --- AA, LR6 (nedobíjecí)
Chemický systém baterie:	Alkalické
Křemenný oscilátor:	Hodinový stroj DCF-RC
Druh ochrany IP:	IPX4 (odolné vůči stříkající vodě)

Model	Rádiový signál	Frekvenční rozsah
HG09355C-DCF:	DCF77	77,5 kHz



Bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Nedodržení bezpečnostních upozornění a pokynů může způsobit požár a/nebo těžká zranění.



Všeobecné bezpečnostní pokyny

-  **⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO BATOLATA A DĚTI!** Nikdy nenechte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podceňují nebezpečí.
- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dohledu.
- Výrobek nepoužívejte, když je poškozen.
- Opravy mohou být prováděny pouze kvalifikovaným odborným personálem.



Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory

- ⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!** Baterie by mohly být polknuty, což může být životu nebezpečné. Pokud byla baterie polknuta, musí být ihned vyžádána lékařská pomoc.
- Požití může vést k popáleninám, perforaci měkkých tkání a smrti. Těžké popáleniny mohou nastat během 2 hodin po požití.



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nikdy nedobíjejte nedobíjitelné baterie.

Nezkratujte baterie/akumulátory a/nebo je neotevírejte. Přehřátí, nebezpečí požáru nebo roztržení může být následkem.

- Nikdy neházejte baterie/akumulátory do ohně nebo do vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanické zátěži.

Riziko vytečení baterií/akumulátorů

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie/akumulátory, např. na radiátorech/přímém slunečním světle.
- Pokud jsou baterie/akumulátory vyteklé, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižené místo pečlivě opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou způsobit při styku s pokožkou popáleniny. V tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.

- V případě úniku baterie/akumulátoru je ihned odstraňte z výrobku, aby nedošlo k poškození.
- Pokud nebude výrobek delší dobu používán, baterie/akumulátory odstraňte.

Riziko poškození výrobku

- Používejte pouze předepsaný typ baterie/typ akumulátoru!
- Vložte baterie/akumulátory podle značek polarity (+) a (-) na baterii/akumulátoru a výrobku.
- Očistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před vložením!
- Vyjměte okamžitě vybité baterie/akumulátory z výrobku.

● Před prvním použitím/baterii nainstalujte nebo vyměňte

- Otočte výrobek. Položte výrobek na měkký podklad, aby se zabránilo poškrábání povrchu.
- Podržte přední stranu výrobku jednou rukou a zadní kryt [3] druhou rukou. Otočte zadní kryt proti směru hodinových ručiček, až je závěsné zařízení [1] v souladu se šipkou na přední straně (obr. C).
- Odstraňte zadní kryt [3]. Vyměňte kryt přihrádky na baterie [9] a vložte baterii do přihrádky na baterie [10]. Vložte nejprve kontakt – a potom stiskněte kontakt + dolů.
- Zavřete kryt přihrádky na baterie [9].
- Nasadíte znovu zadní kryt [3] tak, aby šipka na přední straně byla v souladu se závěsným zařízením [1] na krytu zadní strany.

Upozornění: Dávejte pozor na správné dosednutí těsnicího kroužku. Jinak není ochrana IP zaručena.

- Otočte zadní kryt [3] ve směru hodinových ručiček, až se shoduje se závěsným zařízením [1] výše.
- Výrobek je nyní připraven k použití.

Radiový signál:

DCF pro HG09355C-DCF:

DCF signál (vysílač časového signálu) se skládá z časových impulsů vysílaných jedněmi z nejpřesnějších hodin na světě. Tyto hodiny se nachází v blízkosti Frankfurtu nad Mohanem, Německo, a obvykle dosáhnout přesnosti jednu setinu za sekundu ve srovnání se standardním časem.

Výrobek přijímá tyto signály za optimálních podmínek do vzdálenosti cca 1500 km kolem Frankfurtu nad Mohanem. Příjem rádiového signálu trvá zpravidla cca 3 až 12 minut.

Upozornění: Příjem mohou výrazně omezit překážky (např. betonové stěny) nebo zdroje rušení (např. jiná elektrická zařízení). V případě potřeby změňte stanoviště nástěnných hodin (např. do blízkosti okna), pokud jsou problémy s příjmem.

● Použití závěsného zařízení, stojanu a přísavek

(Obr. C)

Upozornění: Při použití závěsného zařízení [1] nebo stojanu [11] nesmí být odstraněny přísavky [2]. Jinak není ochrana IP zaručena.

Závěsné zařízení

- Výrobek můžete pověsit na zeď za závěsné zařízení [1] umístěné na zadní straně.

Upozornění:

- Zkontrolujte, zda je upevňovací materiál (šrouby, hmoždinky) vhodný pro tu stěnu.
- Při použití závěsného zařízení [1] se ujistěte, že je šroub dostatečně dlouhý, aby zakryl vzdálenost mezi stěnou a výrobkem.

Stojan

- Otevřete zadní kryt [3] a odeberte stojan [11].
- Zasuňte půlkruhovou část do drážky v dolní části přední části.
- Zavřete zadní kryt [3] (viz část „Před prvním použitím“) (obr. C).

Upozornění: Před umístěním výrobku na stojan [11] chraňte citlivé povrchy.

Přísavky

Povrchy	Popis	Příklady použití
Vhodné povrchy	■ Hladké, suché a rovné povrchy	■ Zrcadlo ■ Sklo ■ Glazované dlaždice
Nevhodné povrchy	■ Porézní, matné nebo nerovné povrchy	■ Terakota ■ Reliéfové dlaždice

- **Zlepšit spojení mezi stěnou a přísavkami:** Vyčistěte povrch, na který chcete výrobek upevnit. Přísavky  před připevněním výrobku navlhčete.
- **Odeberte výrobek:** Zasuňte nehet nebo podobný předmět pod okraj každé přísavky  a uvolněte ji.

● **Obsluha**

● **Přijem rádiového signálu DCF**

(Obr. B)

- Po vložení baterie začne výrobek automaticky vyhledávat rádiový signál. Tento proces trvá asi 3 až 7 minut.
- Ruční spuštění a ukončení příjmu rádiového signálu: Stlačte tlačítko  .

Upozornění:

- Pokud výrobek nebyl schopen přijímat rádiový signál, například proto, že je vaše poloha příliš daleko od vysílače časového signálu, můžete čas nastavit ručně (viz „Ruční nastavení“). Výrobek přepíše ručně nastavenou hodnotu, jakmile bude příjem rádiového signálu úspěšný.
- Pro výrobky určené k použití v Lotyšsku, Rumunsku, na Kypru, v Bulharsku, Finsku a Řecku, displej zůstává na "01:00".

● **Manuální nastavení**

(Obr. B)

- Podržte   stlačené po dobu minimálně 3 sekund. Výrobek se přepne do ručního režimu.
- Ruční nastavení jsou možná pro následující položky nabídky:
 - Hodinový čas
 - Datum
 - Formát času
 - Jazyk
 - Časové pásmo
- Procházejte možnosti v každé vybrané položce nabídky: Stiskněte   nebo  .

- Potvrďte požadovanou možnost a přejděte na další položku nabídky: Stlačte tlačítko  **5**.

Upozornění:

- Pro rychlé procházení podržte stisknuté  **6** nebo  **7**. Pokud během 30 sekund nestisknete žádné tlačítko, výrobek automaticky opustí režim ručního nastavení.
- Pokud se nacházíte v zemi, kde lze přijímat rádiový signál, ale čas se liší od aktuálního místního času, můžete pomocí nastavení časového pásma výrobku zobrazit aktuální místní čas. Příklad: Pokud se nacházíte v zemi, kde je místní čas hodinu před středoevropským časem (SEČ), nastavte časové pásmo na +01. Výrobek je stále kontrolován systémem DCF, ale zobrazuje čas jednu hodinu před SEČ.
- Můžete vybírat z následujících jazyků:

– (GE) Němčina	– (DU) Nizozemština
– (EN) Angličtina	– (SP) Španělština
– (IT) Italtština	– (HU) Maďarština
– (FR) Francouzština	– (SL) slovinština
- Ukončete režim ručního nastavení a uložte vybraná nastavení: Výrobek automaticky opustí režim ručního nastavení po 30 sekundách bez zadání. Výrobek uloží nastavení při opuštění režimu ručního nastavení.

● Letní čas (DST)

- Letní čas (**DST**) je indikován symbolem DST  na číselníku. Výrobek automaticky zjistí s pomocí rádiového signálu, zda se jedná o letní čas nebo ne.

● Nastavte jednotku měření teploty

- Stisknutím  **7** přepínáte mezi °C a °F.

● **Reset na tovární nastavení**

(Obr. B)

- Stlačte tlačítko  pro obnovení továrních nastavení. Alternativně vyjměte z výrobku baterii a vložte ji znovu. Výrobek nyní automaticky spustí hledání rádiového signálu.

● **Čištění a péče**

- Výrobek čistěte pouze zevně měkkým suchým hadříkem.
- Pokud se čitelnost displeje sníží v důsledku klesajícího kontrastu, je vložená baterie vybitá a je nutné ji vyměnit (viz část „Vložte nebo vyměňte baterii před prvním použitím“).

● **Zlikvidování**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

Výrobek:



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběry.

● Zjednodušené ES prohlášení o shodě

Tímto společnost OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NĚMECKO prohlašuje, že výrobek KOUPELNOVÉ HODINY ŘÍZENÉ RÁDIOVÝM SIGNÁLEM, HG09355C-DCF, odpovídá směrnicím 2014/53/EU a 2011/65/EU.

Úplný text EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.owim.com

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný nebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 452199_2310) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● **Servis**

(CZ) Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Liste der verwendeten Piktogramme	Seite	50
Einleitung	Seite	51
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	52
Lieferumfang	Seite	52
Teilebeschreibung	Seite	52
Technische Daten	Seite	52
Sicherheitshinweise	Seite	53
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	53
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.	Seite	54
Vor der ersten Verwendung/ Batterie einsetzen oder ersetzen	Seite	55
Verwenden der Hängevorrichtung, des Ständers und der Saugnäpfe	Seite	56
Bedienung	Seite	58
DCF-Funksignal empfangen	Seite	58
Manuelle Einstellungen	Seite	58
Sommerszeit (DST)	Seite	59
Temperatur-Maßeinheit einstellen.	Seite	59
Auf Werkseinstellung zurücksetzen	Seite	60
Reinigung und Pflege	Seite	60
Entsorgung	Seite	60
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	Seite	61
Garantie	Seite	61
Abwicklung im Garantiefall	Seite	62
Service	Seite	63

Liste der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom/-spannung		Temperaturanzeige
	Zerbrechlich		Spritzwasserfest
	Funksteuerung		Batterie im Lieferumfang enthalten
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren		Nicht öffnen/zerlegen
	Nicht ins Feuer werfen		Mischen Sie nicht verschiedene Typen oder Marken
	Nicht kurzschließen		Mischen Sie nicht neu und gebraucht
	Richtig einsetzen		Nicht aufladen
	Nicht falsch einsetzen		Von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fernhalten

	Nicht verformen/beschädigen	 Warnung: Lesen Sie die entsprechenden Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.	

 WARNUNG!		
BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN! Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.		

FUNK-BADEZIMMERUHR

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Produkt ist nur für den Betrieb in geschlossenen Räumen bei normaler Zimmertemperatur geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Das Produkt zeigt Uhrzeit und Innentemperatur an.

● Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit und auf einwandfreien Zustand des Produktes und aller Teile.

- 1 Funk-Badezimmeruhr
- 1 Batterie 1 × 1,5 V --- AA, LR6 (mitgeliefert)
- 1 Kurzanleitung
- 1 Ständer (hinter der Rückseitenabdeckung platziert) zum Aufstellen des Produkts auf einer ebenen Oberfläche

● Teilebeschreibung

- | | |
|---|--|
| 1 Hängevorrichtung | 7 Taste  |
| 2 Saugnapf | 8 Taste  (Neustart) |
| 3 Rückseitenabdeckung | 9 Batteriefachabdeckung |
| 4 Taste  (Funksignal) | 10 Batteriefach |
| 5 Taste  (Einstellungen) | 11 Ständer |
| 6 Taste  | |

● Technische Daten

Temperaturanzeige:	0 bis +50 °C
Batterietyp:	1 × 1,5 V --- AA, LR6 (nicht wiederaufladbar)
Chemisches System der Batterie:	Alkalisch
Quarzwerk:	DCF-RC-Uhrwerk
IP-Schutzart:	IPX4 (spritzwasserfest)

Modell	Funksignal	Frequenzband
HG09355C-DCF:	DCF77	77,5 kHz



Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.



Allgemeine Sicherheitshinweise

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Batterien können verschluckt werden, was lebensgefährlich sein kann. Ist eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

- Entfernen Sie Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Vor der ersten Verwendung/ Batterie einsetzen oder ersetzen

- Drehen Sie das Produkt um. Legen Sie das Produkt auf eine weiche Unterlage, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden.
- Halten Sie die Vorderseite des Produkts in einer Hand und die Rückseitenabdeckung [3] mit der anderen Hand. Drehen Sie die Rückseitenabdeckung entgegen dem Uhrzeigersinn, bis die Hängevorrichtung [1] mit dem Pfeil auf der Vorderseite übereinstimmt (Abb. C).
- Entfernen Sie die Rückseitenabdeckung [3]. Entnehmen Sie die Batteriefachabdeckung [9] und legen Sie die Batterie in das Batteriefach [10] ein. Legen Sie zuerst den - Kontakt ein und drücken Sie dann den + Kontakt nach unten.
- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung [9].
- Setzen Sie die Rückseitenabdeckung [3] wieder so ein, dass der Pfeil auf der Vorderseite mit der Hängevorrichtung [1] auf der Rückseitenabdeckung übereinstimmt.

Hinweis: Achten Sie auf den korrekten Sitz des Dichtungsringes. Ansonsten ist der IP-Schutz nicht gewährleistet.

- Drehen Sie die Rückseitenabdeckung [3] im Uhrzeigersinn, bis sie mit der Hängevorrichtung [1] oben übereinstimmt.

- Das Produkt ist jetzt einsatzbereit.

Funksignal:

DCF für HG09355C-DCF:

Das DCF-Signal (Zeitsignalsender) besteht aus Zeitimpulsen, die von einer der genauesten Uhren der Welt abgegeben werden. Diese Uhr befindet sich in der Nähe von Frankfurt/Main, Deutschland, und kann in der Regel eine Genauigkeit von einer Hundertstelsekunde gegenüber der Standardzeit erreichen.

Das Produkt empfängt diese Funksignale unter optimalen Bedingungen bis zu einer Distanz von ca. 1.500 km um Frankfurt/ Main. Der Empfang des Funksignals dauert in der Regel ca. 3 bis 12 Minuten.

Hinweis: Der Empfang kann durch Hindernisse (z. B. Betonwände) oder Störquellen (z. B. andere elektrische Geräte) erheblich eingeschränkt werden. Verändern Sie gegebenenfalls den Standort des Produkts (z. B. in die Nähe eines Fensters), falls es zu Problemen beim Empfang kommt.

● Verwenden der Hängevorrichtung, des Ständers und der Saugnäpfe

(Abb. C)

Hinweis: Bei Verwendung der Hängevorrichtung **1** oder des Ständers **11** dürfen die Saugnäpfe **2** nicht entfernt werden. Ansonsten ist der IP-Schutz nicht gewährleistet.

Hängevorrichtung

- Sie können das Produkt mit der an der Rückseite befindlichen Hängevorrichtung **1** an einer Wand aufhängen.

Hinweise:

- Prüfen Sie, ob das Befestigungsmaterial (Schrauben, Dübel) für die Wand geeignet ist.

- Wenn Sie die Hängevorrichtung **1** verwenden, stellen Sie sicher, dass die Schraube lang genug ist, um den Abstand zwischen der Wand und dem Produkt abzudecken.

Ständer

- Öffnen Sie die Rückseitenabdeckung **3** und entnehmen Sie den Ständer **11**.
- Setzen Sie das halbrunde Teil in den Schlitz unten an der Vorderseite ein.
- Schließen Sie die Rückseitenabdeckung **3** (siehe „Vor der ersten Verwendung“) (Abb. C).

Hinweis: Schützen Sie empfindliche Oberflächen, bevor Sie das Produkt mit dem Ständer **11** aufstellen.

Saugnäpfe

Oberflächen	Beschreibung	Anwendungsbeispiele
Geeignete Oberflächen	■ Glatte, trockene und ebene Oberflächen	■ Spiegel ■ Glas ■ Glasierte Kacheln
Ungeeignete Oberflächen	■ Poröse, matte oder unebene Oberflächen	■ Terrakotta ■ Relief-Kacheln

- **Verbindung zwischen Wand und Saugnäpfen verbessern:** Reinigen Sie die Oberfläche, auf der Sie das Produkt anbringen wollen. Befeuchten Sie die Saugnäpfe **2**, bevor Sie das Produkt anbringen.
- **Produkt abnehmen:** Schieben Sie einen Fingernagel oder einen ähnlichen Gegenstand unter den Rand jedes Saugnapfes **2**, um ihn zu lösen.

● **Bedienung**

● **DCF-Funksignal empfangen**

(Abb. B)

- Nach dem Einlegen der Batterie beginnt das Produkt automatisch mit der Suche nach dem Funksignal. Dieser Vorgang dauert etwa 3 bis 7 Minuten.
- Den Empfang des Funksignals manuell starten und stoppen: Drücken Sie  **4**.

Hinweise:

- Wenn das Produkt das Funksignal nicht empfangen konnte, z. B. weil Ihr Standort zu weit vom Zeitsignalsender entfernt ist, können Sie die Uhrzeit manuell einstellen (siehe „Manuelle Einstellungen“). Das Produkt überschreibt den manuell eingestellten Wert, sobald der Empfang des Funksignals erfolgreich ist.
- Bei Produkten, die für Lettland, Rumänien, Zypern, Bulgarien, Finnland und Griechenland bestimmt sind, bleibt die Anzeige bei „01:00“ stehen.

● **Manuelle Einstellungen**

(Abb. B)

- Halten Sie  **5** mindestens 3 Sekunden lang gedrückt. Das Produkt schaltet in den manuellen Modus.
- Manuelle Einstellungen sind möglich für die folgenden Menüpunkte:
 - Uhrzeit
 - Datum
 - Zeitformat
 - Sprache
 - Zeitzone
- Durch die Optionen in jedem ausgewählten Menüpunkt scrollen: Drücken Sie  **6** oder  **7**.
- Die gewünschte Option bestätigen und zum nächsten Menüpunkt wechseln: Drücken Sie  **5**.

Hinweise:

- Halten Sie   oder   gedrückt, um schnell zu scrollen. Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Taste gedrückt wird, verlässt das Produkt automatisch den manuellen Einstellungsmodus.
- Sollten Sie sich in einem Land befinden, in dem das Funksignal zwar empfangen werden kann, aber die Uhrzeit von Ihrer aktuellen Ortszeit abweicht, können Sie die Zeitzoneneinstellung verwenden, damit das Produkt Ihre aktuelle Ortszeit anzeigt. Beispiel: Wenn Sie sich in einem Land befinden, in dem die Ortszeit eine Stunde vor der mitteleuropäischen Zeit (MEZ) liegt, stellen Sie die Zeitzone auf +01. Das Produkt wird nun immer noch von DCF gesteuert, zeigt aber die Uhrzeit eine Stunde vor der MEZ an.
- Sie können zwischen den folgenden Sprachen wählen:
 - (GE) Deutsch
 - (EN) Englisch
 - (IT) Italienisch
 - (FR) Französisch
 - (DU) Niederländisch
 - (SP) Spanisch
 - (HU) Ungarisch
 - (SL) Slowenisch
- Den manuellen Einstellungsmodus verlassen und die gewählten Einstellungen speichern: Das Produkt verlässt den manuellen Einstellungsmodus automatisch nach 30 Sekunden ohne Eingabe. Das Produkt speichert die Einstellungen beim Verlassen des manuellen Einstellungsmodus.

● Sommerszeit (DST)

- Die Sommerzeit (**DST**) wird durch das DST-Symbol  auf dem Zifferblatt angezeigt. Das Produkt erkennt automatisch anhand des Funksignals, ob es Sommerzeit ist oder nicht.

● Temperatur-Maßeinheit einstellen

- Drücken Sie  , um zwischen °C und °F umzuschalten.

● Auf Werkseinstellung zurücksetzen

(Abb. B)

- Drücken Sie  8, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen. Alternativ entfernen Sie die Batterie aus dem Produkt und setzen Sie sie erneut ein. Das Produkt beginnt nun automatisch mit der Suche nach dem Funksignal.

● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Nimmt die Lesbarkeit des Displays durch nachlassenden Kontrast ab, ist die eingelegte Batterie entladen und muss ausgetauscht werden (siehe „Vor der ersten Verwendung/Batterie einsetzen oder ersetzen“).

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, dass das Produkt FUNK-BADEZIMMERUHR, HG09355C-DCF, den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.owim.com

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 452199_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● **Service**

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09355C-DCF
Version: 05/2024



IAN 452199_2310

